

Čikāgas Ziņas

Iznāk kopš 1975. gada

Nr. 372

2013. g. oktōbris



Čikāgas Ziņas iznāk ik mēnesi, bet jūnijs, jūlijs un augusts ir apvienoti vienā izdevumā, arī decembris un janvāris ir apvienoti. Čikāgas Ziņas sūta visiem latviešiem, kuri tās vēlas un no kuŗiem ir saņemts vismaz \$50.- ziedojums gadā. Tās sūta ar pirmās šķiras pastu, tā nodrošinot ātru saņemšanu.

SLUDINĀJUMU LIKMES:

1 lappuse – \$180, 1/2 lappuse – \$90,
mazākais – \$45

ADVERTISING RATES:

\$180 per full page
\$90 per 1/2 page, smallest ad \$45

Čikāgas Ziņu nākamā mēneša izdevumā ievietojamie materiāli (raksti, fotoattēli, sludinājumi, sarīkojumu kalendāra informācija) redakcijā jāsaņem līdz **iepriekšējā mēneša 10. datumam**. Tikai īsi ziņojumi un pēc 10. datuma notikušo sarīkojumu apraksti saņemami līdz mēneša 15. datumam.

Materiālu sūtīšanas adrese:

Ināra Simane – 4N013 Randall Road
St. Charles, IL 60175-5044
tālr.: 630-584-5750, fax: 630-584-1683
e-pasts: <isimanis@comcast.net>

Par sludinājuma saturu atbild sludinātājs; par raksta saturu atbild autors. Manuskriptiem jābūt mašīnrakstā ar autora īsto vārdu un adresi. Anonimus rakstus neievieto. Redakcijai ir tiesības rakstus saīsināt. Rakstos izteiktās domas var nesaskanēt ar redakcijas viedokli. Čikāgas Ziņas honorārus nemaksā.

Izdevējs:

Čikāgas latviešu organizāciju apvienība

Administrātors:

Ilmārs Bergmanis
e-pasts: ilmarbergman@gmail.com
mob. tālr.: 847-828-4013

Atbildīgā redaktore:

Ārija Bergmane
tālr.: 847-803-0546;
e-past: <arijab@comcast.net>

Galvenā redaktore:

Ināra Simane
4N013 Randall Road, St. Charles, IL 60175
tālr.: 630-584-5750; fax: 630-584-1683
e-pasts: <isimanis@comcast.net>

Techniskā redaktore:

Kristīna Simane-Laimiņa
Kasiers: Ārija Bergmane
P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824
Ziedojumi, maksājumi par sludinājumiem u.c. sūtāmi kasieri.

Adrešu maiņu pieteikumi sūtāmi:

Čikāgas Ziņas - P.O. Box 2824
Des Plaines, IL 60017-2824

Vāku iekārtojais Mārtiņš Sīmanis

KRUSTVĀRDU MĪKLA

Sastādījis Jānis Reveliņš



LĪMENISKI: 1. Čikāgas Piecīšu vīrs. 4. Operas "Fausts" komponists. 6. Veic. 8. Braukt (žarg.). 9. "Via ---" A. Rubuļa stāsti. 10. Peru pamatiedzīvotāji. 11. Ābrahama dēls. 14. Neliels caunu dzimtas dzīvnieks. 16. Krūzīte. 18. Izturīgs. 20. Darbīga. 22. Dziedātāja, leģionāru kopēja Zviedrijā, čikāgiete. 24. Apvienība (slengā). 26. Vāji uztvert. 29. Rūgti, daudzgadīgi lakstaugi. 30. Apgalvot. 31. Upe Centrāleiropā. 32. Iedez. 33. Krievu laikraksts. 35. P. Klāna romāns. 36. "Carmina Burana" komponists. 37. Principu kopumi.

STATENISKI: 1. Pumpura varonis. 2. Sauszieži. 3. Dailes teātra dibinātājs. 4. Tūristu pavadone. 5. Latviešu operdziedātāja. 7. Atsaiņot. 12. Dārgmetalla apstrādātāja. 13. Tvaiks. 15. Operas "Zemnieka gods" komponists. 17. Latv. trimdas organizācija. 19. 13. maija meitene. 21. Mirdz. 22. Rīgas apdzejotājs. 23. Liels Austrālijas skrējējputns. 24. Sabiedrisks darbinieks, Čikāgas Ziņu administrātors. 25. Blēņoties. 27. Izdara vēlreiz. 28. Apģērbs. 24. Pirmais latviešu kardināls. 34. Mierīgs.

Nr. 371 KRUSTVĀRDU MĪKLAS ATBILDES:

LĪMENISKI: 1. Akords. 6. Pūpolu. 10. Talsi. 12. Ovids. 12. Prast. 14. Ķeša. 16. Vesperis. 18. Ražo. 19. Drudzis. 21. Komentē. 23. Tējas. 24. Knašs. 25. Mēris. 28. Šķērdēt. 29. Itālija. 33. Tāls. 35. Saigona. 38. Skūt. 42. Marta. 43. Astma. 44. Bekot. 45. Māģija. 46. Stīķis.

STATENISKI: 2. Keišs. 3. Rīsi. 4. Stepe. 5. Blūzes. 6. Pieši. 7. Pape. 8. Lhasa. 9. Polka. 11. Atdod. 15. Akurāters. 16. Vāze. 17. Sāms. 18. Rinkēvičs. 19. Dzežs. 20. Sunīt. 21. Kašķi. 22. Ērika. 26. Ūdrs. 27. Zākā. 30. Atoms. 31. Igreks. 32. Atkal. 34. Ļerga. 36. Amēba. 37. Nakts. 38. Katli. 40. Dāņi. 41. Balī.

REDAKCIJAS SLEJA

VĒSTULE NO RUDENS

Pirmās lapas birst-
spāres vējā-
atraisās un lido:
zeltains fragments
kādas vasaras

Lāga zirnekļi-
visu ietin
ilgam ziemas mieram.
Paliek pāri
saulespuķu smaids-

vēstule no rudens.

- Alberts Spoģis



Sveicienus oktōbrī! Pēc gaŗas, karstas vasaras rudens beidzot ir klāt. Citugad, raudādami, atvadāmies no vasaras. Ne ŗogad, kad termometrs septembrī cēlās virs simts, kamēr Čikāgas bērni izcieta sutu nedzesētājās telpās. Ziņas vēstīja, ka vairumam pilsētas skolām esot dzesinātāji. Tikai aizmirsts pieminet, ka vēss ir tikai direktoru kabinetos. Lietus trūkums Čikāgā vasaras beigās tika atsvērts ar plūdiem Kolorado.

Jutos laimīga ŗovasar, jo mana ģimene un tās draugi sapulcējās mana brāļa Mārīņa, Čikāgas Ziņu vāku ilggadējā grafiķa, un manas mammas Ināras, Čikāgas Ziņu redaktore, kopī dzimšanas dienu svinībās. No tuvuma un tāluma sabrauca viesi, lai apsveiktu jubilārus un atveldzētos atmiņu ezeros. Fotografijas, ko ģimene bija apkopojusi, savēra dzīves dzintariņus skaistā un gaŗā rotā. Mātes skolas uzņemums no nometnes laikiem, iesvētības, jaunības dienas, ģimenes dzīves sākums, pirmais, otrs, trešais bērns. Neskatoties uz politiskajām, ģeografiskajām un laikmeta maiņām, Mārīņa dzīves ritms attēlu attainojumā ir visai līdzīgs.

Viesībās netrūka, ne labas kompānijas, ne laba ēdiena, ne glāzes atspirdinājuma, nedz arī gardas toršes vai ābolkūkas. Skatoties fotografijās, kas uzņemtas viesībās, redzu, ka Mārīņam un Inārai ir plašs radu un draugu loks. Tomēr kaut kā ŗajās viesībās pietrūka.

Tieši ŗomēnes pirms desmit gadiem negaidīti ŗķīrāmies no mana tēva, Vitauta Vito Sīmaņa, ilggadējā Čikāgas Ziņu iekārtotāja un redaktora. Pa ŗiem gadiem, kas aizgājuši, simboliski pieminam mūsu tēti ar saules puķi. Tāpēc, ŗīs vasaras atelpā, kad kārtāju savus skapjus un plauktus, meklējot ģimenes fotografijas, ievēroju Minsteres latviešu ģimnazijas audzinātāja un skolotāja Alberta Spoģa dzejoļu grāmatu, to atvēru un sāku lasīt. Dzejolis "Vēstule no rudens" mani uzreiz uzrunāja.

Pirms daudzajiem gadiem, kad Minsteres ģimnazijā iepazinots ar ŗo dzejoļu krājumu, mans dzīves ritms bija pārāk steidzīgs un nebija laika pieturēt, lai lasītu, kur vēl, lai izprastu dzeju. Dzejnieki prot uzrunāt, bet ir ar mieru laisītāju atziņu nesagaidīt, jo viņa darbi, tāpat kā mākslinieka gleznas, ir ar mums, lai mūs mierinātu vai priecētu tikai tad, kad mēs esam uz tiem gatavi, un ne mirkli agrāk.



Kad ieskatos savas ģimenes fotografijā, kas uzņemta viesībās, iedomājos, ka stāvam kā saulespuķes ŗīs, blakus, fotoattēla priekšplānā. Aiz mums stāv radi, draugi, Čikāgas Ziņu lasītāji, kaimiņi, paziņas, kollēgas, tie, kuŗi ir padarījuši mūsu mūžus krāšņus. Stāv mums līdzās arī mūsu ģimenes galva Vitauts Vito Sīmanis. Rudens, pirmās lapas birst, zeltains fragments dzīves vasaras – un paliek pāri saules puķu smaids. Vēstule no rudens.

Kristīna Sīmane-Laimiņa



LATVIJAS VALSTSSVĒTKU AKTS UN KONCERTS ČIKĀGĀ

Sestdien, 16. novembrī, plkst. 2:00 pp.
Ciānas draudzes telpās, 6551 W. Montrose Ave.

SVĒTBRĪDIS

Mācītājs **Ojārs Freimanis**

AKTA RUNA

Latvijas Republikas vēstnieks ASV
Andris Razāns

KONCERTĀ

Ieva Akurātere soprāns, **Leons Sējāns** – ģitara
Matīss Akurāters – perkusijas

Ciānas draudzes koris – diriģente **Ingrīda Jennings**
Čikāgas vīru koris – diriģente **Māra Vārpa**
Krišjāņa Barona latviešu skolas koris –
diriģente **Silvija Kļaviņa-Barshney**
Sarma Aļle – klavieres

PĒC KONCERTA

SAVIESĪGS VAKARS

Siltas vakariņas, atspirdzinājumi un kafijas galds

IEEJA: Tikai aktā un koncertā \$15.00, aktā un saviesīgajā vakarā \$30.00
jauniešiem līdz 17 g.v. aktā \$5.00

Pieteikšanās saviesīgajam vakaram līdz 14. novembrim
pie Rutas Priedkalnes-Zirnes 773-275-5273



RĪKO: ČIKĀGAS LATVIEŠU ORGANIZĀCIJU APVIENĪBA

PIEMIŅAS AKMENS PRĀV. VILIM VĀRSBERGAM GAŘEZERĀ



Piemīņas akmens iesvētes brīdī. Priekšā prāv. Anita Vārsberga-Pāža un Mārtiņš Pūtelis, aiz viņiem – vidusskolas saime.

Foto: Dz. Tropa

“Es visu spēju Tā spēkā, kas mani dara stipru!” (Pāv. vēst. filip. 4:13)

Esam šodien pulcējušies, lai iesvētītu piemiņas akmeni Gaŗezera dibinātājam, prāvestam Vilim Vārsbergam. Akmens, plāksne, vārds, cilvēks; šis piemiņas akmens saliedē divas ļoti atšķirīgas Dieva radības: akmeni un cilvēku.

Dievs ir radījis pasauli, un kaut kur pasaules klēpī šis akmens tika radīts. Akmens varbūt ir viena no viszemākā līmeņa Dieva radībām. Mēs šo akmeni esam ‘aizņēmušies’ no zemes klēpja un uz tā pielikuši piemiņas vārdu plāksni cilvēkam – Dieva augstākajai radībai. Akmenim līdzīgā veidā prāvests Vārsbergs arī tika pārcelts no savas dzimtās zemes uz citu zemi. Kaŗa un okupācijas

apstākļu dēļ viņš bija spiests pārcelties no savas dzimtās zemes uz šejieni.

Šeit, Amerikā, prāvestam Vārsbergam veidojās domas, idejas, un radās vīzija mūsu Gaŗezeram ar devīzi “Dievam un Latvijai”. Pateicoties viņam, šodien mums ir mūsu Gaŗezers. Brīdī, kad iesvētām šo piemiņas akmeni, prātā visspilgtāk nāk jautājums: Cik cilvēku dzīves nav ietekmētas un mainītas ar to, ka mums šodien ir mūsu Gaŗezers? Vai kāds no jums var iedomāties, kā būtu, ja nebūtu mūsu Gaŗezera?

Minēju, ka esam ‘aizņēmušies’ šo akmeni no zemes klēpja. Cik ilgi stāvēs šis piemineklis? Kad akmens atgriezīsies zemes klēpī?

Cik ilgi pastāvēs Gaŗezers? Kuŗš no jums, jauniešiem, atgriezīsies Gaŗezērā par talcinieku, strādnieku, audzinātāju, skolotāju, padomes locekli vai administrātoru? Gaŗezera nākotne pilnīgi ir atkarīga no jūsu atbildes.

Viens cilvēks, viena ideja. Viņš juta, strādāja un veidoja to, kas bija nepieciešams tautai. Autors Joel Barker ir rakstījis: “Vīzija bez attiecīga darba ir vienkāršs sapnis. Vienkāršs darbs bez vīzijas tikai aizņem laiku. Bet vīzija ar attiecīgu darbu spēj mainīt pasauli.” Mums katram ir dota spēja sapņot, strādāt un mainīt pasauli. Paldies, prāvest Vārsberg! Tu mainīji mūsu pasauli.

Mārtiņš Pūtelis, Gaŗezera padome

GODA KONSULA ILINOJĀ 2013. GADA VASARAS AKTĪVITĀTES

Jūlija sākumā Rīgā notika pirmais Pasaules latviešu ekonomikas un inovāciju forums. Atbildīgie rīkotāji bija Pasaules brīvo latviešu apvienība (PBLA), Latvijas Tirdzniecības un rūpniecības kamera un Latvijas Republikas Ārlietu ministrija.

Lai piedalītos šai forumā, Rīgā ielidoju 1. jūlijā. No Čikāgas ierados kopā ar kapitālieguldījuma bankieri James Staples un Warren Buffet *Pampered Chef* vecāko viceprezidenti Lisu Flynn. Ierodoties viesnīcā, nebijām pat īsti paspējuši iekārtoties, kad jau bija jādodas uz “Red Packets” rīkoto uzņēmējdarbības semināru iepazīties ar Latvijas vissekmīgākajiem uzņēmumiem. Mums izvērtās plašākas pārrunas ar Latvijas Republikas Ekonomikas ministru Danielu Pavļutu, kurš studējis Hārvarda Universitātē, ASV. Viņš atstāja ļoti zinošu iespaidu. Ministrs bija ļoti ieinteresēts James Staples pieredzē pārtikas, graudu un dzērienu nozarēs.

Jau nākamajā dienā, 2. jūlijā, mēs devāmies uz informatīvo biznesa sesiju ASV vēstniecībā. Šī sanāksme bija domāta ASV pilsoņiem, kuriem jau ir savi uzņēmumi Latvijā, kā arī tiem, kuri gribētu tādus nodibināt. Mums iznāca arī pārrunas ar ASV vēstnieku Latvijā Marku Pekala. Viņš ir biznesa cilvēks un labi pārzin tirdzniecības lietas. Interesenti pie viņa var griezties jautājumos, kā atrast iespējas un kontaktus Latvijā. Vakarā bija pieņemšana pie Ministru prezidenta Valda Dombrovska. Viņa uzruna bija tieši par Latvijas ekonomikas situāciju un konkurētspēju pasaules tirgū. Vēlāk man bija iespēja šo jautā-



Prezidenta kancelejā. No kr.: Roberts Blumbergs, Uldis Stīpols (VP Procter & Gamble), Kārlis Vizulis (uzņēmējs) sarunā ar valsts prezidentu Andri Bērziņu.



James Staples un Aleks Kīns foruma panelī.

jumu tuvāk pārrunāt ar ministru prezidentu.

Nākamajā dienā atklāja Pasaules latviešu ekonomikas un inovāciju forumu. Manā uztverē visas paneldiskusijas bija augstā līmenī un informātīvas. Visi runātāji bija kompetenti savās nozarēs.

Starplaikā delegācijas vadītāja lomā man bija jādodas pie Latvijas valsts prezidenta Andra Bērziņa viņa pagaidu kancelejā

Melngalvju namā. Pārrunas ar prezidentu un viņa ekonomikas padomdevējiem bija par iespējām un jaunām idejām, kā mēs varētu palīdzēt attīstīt un veicināt plašākas eksporta iespējas Latvijas ražotājiem. Vēlāk pieņemšanā prezidents Andris Bērziņš man minēja, ka pārrunas ar delegācijas dalībniekiem ir bijušas vērtīgas. Čikāgieši bija plaši pārstāvēti – Arnis Kīns, Aleks Kīns, Lisa Flynn

un James Staples. Manā delegācijā vēl bija Uldis Sīpols, Kārlis Vizulis un Jānis Kukainis.

Pēdējā foruma paneldiskusijā dalībnieki bija arī Aleks Kīns, James Staples un Lisa Flynn. Vairāki foruma dalībnieki vēlāk man teica, ka tā bijusi visinteresantākā paneldiskusija. Mums, čikāgiešiem, ir par ko lepoties.

4. jūlija rītā piedalījās ASV bezpeļņas organizācijas *“Friends of the University of Latvia”* valdes sēdē. Pēc tam vēl bija tikšanās ar Latvijas televīzijas un preses pārstāvjiem, kur īsumā stāstīju un atbildēju uz jautājumiem par foruma konferences norisi. Vēlāk paspēju arī piedalīties Latvijas Universitātes rektora rīkotajā ziedu ballē, kas notika Botāniskajā dārzā. Kā valdes loceklis biju arī lūgts nodot apsveikumu no Latvijas goda konsuliem.

Rīgu atstāju jau 5. jūlijā, jo Berlīnē bija kārtojamas citas lietas. Tomēr paspēju apciemot draugus,



Prezidents Andris Bērziņš un goda konsuls Roberts Blumbergs.

kuņi bija strādājuši Latvijas vēstniecībā Vašingtonā: bijušo vēstnieku Andreju Pildegoviču ar kundzi, kā arī diplomātus Juri Poikānu un Rūdolfu Brēmani.

Augusta beigās prezidents Andris Bērziņš, kā arī Igaunijas un Lietuvas prezidenti viesojās Baltajā namā, kur ASV prezidents Barack Obama bija viņus ielūdzis. Par šo ielūgumu biju gandarīts, jo, lūdzot atbalstu ielūgumam, biju zvanījis vai rakstījis virknei politiķu, kā arī senātoriem

un kongresmeņiem. Īpaši liels palīgs šajā lietā bija prezidenta Obama bijušais padomnieks Michael Strautmanis.

29. augustā vēstnieks Andris Razāns Vašingtonā bija sarīkojis pusdienas Latvijas valsts prezidentam Andrim Bērziņam un goda konsuliem. Ar prezidentu pārrunājām aizvadītā ekonomikas foruma rezultātus un manu plānoto braucienu uz Monako. Tur būšu Aleksa Kīna firmas *Alphamatrix* viesis. Aleks Kīns ir uzaicinājis tur uzstāties arī ministru prezidentu Valdi Dombrovski, kur viņš sniegs runu par Latvijas ekonomiku aptuveni 800 kapitālieguldījumu dalībniekiem.

Šie goda konsula pienākumi prasa daudz laika, bet nekad nav gaļlaicīgi. Esmu gandarīts, ka varu palīdzēt uzlabot Latvijas nākotni un veicināt ekonomikas izaugsmi.

Roberts Blumbergs
Latvijas goda konsuls Ilinojā

DR. VIKTORA STRAUBA GRĀMATA “LATVIEŠU ĀRSTA DZĪVE AMERIKĀ”

Latviešu ārstu un zobārstu apvienība (LĀZA) ir izdevusi Latvijā ārsta un sabiedriska darbinieka Klīvlāndē, ASV Dr. Viktora Strauba grāmatu “Latviešu ārsta dzīve Amerikā”. Grāmatā ir 248 lappuses, kurās ir aprakstīta ārsta dzīve ASV no 1952. gada līdz 1990. gadam. Pēc aktīvās ārsta prakses izbeigšanas viņš turpina darboties ārstniecības laukā daudzās kapacitātēs, īpaši ar Latviju. Reti kāds latviešu ārsts ārzemēs ir aprakstījis dzīvi tik sīki tās daudzajos aspektos, ikdienā saskaroties ar pacientiem un sabiedrību daudzu gadu tecējumā.

Grāmatu var pasūtīt pie Dr. J. J. Dimanta, 2330 **Insbruck** Parkway, Minneapolis, MN. 55421-2068, e-paststs: <dimants@hotmail.com>. Grāmatas cena ir \$25.00 ar piesūtīšanu ASV, bet Kanadā \$27.00. Čeks rakstāms šādi: “LAZA” ar atzīmi “*donation*” un kopā ar pasūtījumu nosūtāms uz augšminēto adresi. Pēc izdevumu segšanas atlikums tiks nodots Latvijā medicīnas studējošo jauniešu stipendijām.

Grāmatas izdošana ir LĀZAs dāvana Dr. V. Straubergam viņa 95 gadu dzimšanas dienas atcerē, kas apritēja šī gada 1. maijā, par darbu profesionālā un sabiedriskā

laukā. Būsim atsaucīgi un lasīsim šo grāmatu, smelsimies dzīves atziņas un ņemsim piemēru no Dr. Strauberga, kā ar neatlaidību, pārliecību un darba mīlestību tik daudz ko var pārvarēt un sasniegt.

Neprasīsim, ko LĀZA mums var dot, jo LĀZA esam mēs paši. Cik mēs esam aktīvi un atsaucīgi kopējā darbā, tik stipra būs LĀZA. Nekad neesam mērījuši, cik daudz LĀZA dara vai nedara. Mes esam pielāgojušies mainīgajiem apstākļiem ārstniecībā un sabiedrībā un vadījušies pēc kollēgu atsaucības.

Jānis. J. Dimants, Jr., M.D.
LĀZAs valdes priekšsēdis



ČIKĀGAS LATVIEŠU BĒRNUDĀRZS UN PIRMSSKOLA

6201 W. Peterson Ave. / Chicago, IL 60646, tālr.: 773-308-4977



Andārte ar bērniem aplīti.

Šī gada septembrī, Stariņa skolā atsākās mācību gada nodarbības. Mūsu pulciņā šogad ir trīspadsmit bērni. Vasarā atvadījāties no divpadsmit skolēniem, kuņi pāriet uz bērnudārzēm un citām skolām. Klāt pienākuši pieci jauni mazie bērni. Henrijs Smith seko savas lielās māsas Anī pēdās un ir priecīgs un runīgs. Tomas Velkme, kuņa dvīņu māsa un brālis Zane un Reinis jau nobeidza Stariņu, ierodas skolā priecīgs, ir drošs un smaidīgs. Audris Kīns ir visjaunākais Kīns Stariņā. Viņam patīk dancot un šūpoties. Anda Freimane ir laimīga, ka nāk mūsu skolā un vēlas visu uzzināt. Oktobrī mums pievienosies arī Ambera Stamenova. Gaidām ar viņu iepazīties. Priecājamies, ka pie mums atgriežas Kate Andersone, Vasara Rauda, Aleksandra Rickher, Gustavs Crane, Nora Blumberga, Lija Robežniece, Aerin Reinfelde un Solveiga Austrīņa. Kā jau vienmēr, mūsu skolā ir labi, jo mazie bērni mācās no lielajiem visu ko var, un lielie mācās no mazajiem iecietību, līdzjutību, mīlumu un vēl daudz kā cita.

Šogad skolā būsīm tikai trīs skolotājas. Kristīne Shlain turpina savu darbu, pildot Stariņa direktores un arī skolotājas lomu. Andārte Phillips un Dana Šaltāne ir skolotājas. Visas trīs ar prieku atgriežamies Stariņā uz vēl vienu jauku mācību gadu.

Pirmajās nedēļās iepazīstamies viens ar otru, dziedam dziesmiņas un ejam rotaļās, tā iemācoties atcerēties skolas biedru vārdus un sākt saprast kā var iemācīties dziesmas un dejas. Jau otrā nedēļā sākam runāt par rudeni un par Miķeļiem.



Solveiga Austrīņa un Henrijs Smith šūpojas laivā.

Tā kā Miķeļi ir rudens svētki, bērni mācīsies par rudens ražu – labību, kukurūzu, ķirbjiem, kāpostiem un citiem dārzājiem un citām rudens veltēm. Viņi pētīs vārpus, uzzinās par latviešu paražām un rīkos tirdziņu, kur varēs “iepirkties” pie saviem skolas biedriem.

Ļoti ceram, ka šis mums būs labs, veselīgs un darbīgs mācību gads!

Andārte Phillips

KRISTĪBAS



2013. gada 30. martā Sv. Pēterā dievnamā prāveste Lauma Zušēvica nokristīja Dāvida un Māras Blumbergu meitu Lidiju Laimu Blumbergu. Lidija Laima dzimusi 2012. gada 26. aprīlī Čikāgā, Ilinojā. Krustvecāki ir Karina Leimane un Roberts Blumbergs. Lidijas vecvecāki un citi ģimenes pieredzīgie piedalījās kristību svinībās.

M. Blumberga

ANDRA UN ALEKSANDRS KALNIŅI



Šī gada 8. jūnijā, Gaņezera brīvdabas baznīcā prāveste Anita Vārsberga-Pāža salaulāja Andru Leimani ar Aleksandru Kalniņu.

Andra uzauga Montrealā, Kanadā un Aleksandrs Čikāgā, ASV. Abi satikās pirms divdesmit gadiem Gaņezera vasaras vidusskolā. Starplaikā abi pieauga, izskolojās, daudz ceļoja un tad atkal satikās Gaņezērā.

Abi dzīvo *Chapel Hill*, Ziemeļkarolīnā, kur Andra strādā par žēlsirdīgo māsiņu onkoloģijas nozarē. Aleksandrs turpina ceturtā gada rezidentūru radioloģijā.

Nākamgad abi dosies uz Stanfordas universitāti Kalifornijā, kur Aleksandrs saņēmis neiroradioloģijas stipendiju (*fellowship*) uz diviem gadiem.

I. un J. Kalniņi

ANDRA UN ZACHARY FRIEDRICHS



2013. gada 1. septembrī prāvests Kārlis Žoļs salaulāja Andru Kristīnu Stāks ar Zachary Joseph Friedrichs. Laulības notika *Casa Romantica* kultūras centrā un botāniskajā dārzā *San Clemente*, Kalifornijā.

Zachary uzauga *Huntington Beach*, Kalifornijā 2009. gadā, Indiānas Universitātē ieguva bakalaura (BS) gradu informātikā un 2013. gadā maģistra (MBA) gradu Dievidkalifornijas Universitātē.

Andra uzauga *Park Ridge*, Ilinojā. 2009. gadā Indianas Universitātē ieguva bakalaures (BS) *Nursing* un strādā par žēlsirdīgo māsu (*registered nurse*) intensīvās terapijas nodaļā *Hoag Hospital, Newport Beach, CA*. Andra ir absolvējusi KBLS un GVV un ir korporācijas Imerijas locekle.

Jaunais pāris dzīvos *Newport Beach*, Kalifornijā.

M. Stāks



GAUJAS 6. GAIDU VIENĪBA

Priekšnieces palīdzē Daina Cera, tālr.: 773-685-0892
e-pasts: <dainaln@earthlink.net>



STABURAGA 70. SKAUTU VIENĪBA

Priekšnieks: Guntis Dāboliņš, tālr.: 847-696-9889
e-pasts: <idabolins@comcast.net>

Dzirdēts, redzēts, novērots pirmajās nodarbībās 14. septembrī

Vad. Ērikam Blumbergam ir laba atmiņa un lokans ķermenis – skauti ir atlētiksi, stipri un veikli.

Skauti centīsies iegūt nākamās pakāpes un brauks piedzīvojumu pilnos izbraukumos.

Guntiņu pulciņā pienāks sešas jaunas meitenes, kopā būs deviņpadsmit burvīgas guntiņas. Vad. Žubīte Streipa svinēja savu dzimšanas dienu, un guntiņas viņu pacēla gaisā astoņpadsmit reizes.

Gaidas un vad. Linda Tomson priecājas, ka ar viņām šogad strādās v.v. Zinta Lucāne. Nākamajiem mēnešiem gaidas plāno interesantas nodarbības.

Topošās lielgaidas Sabīne un Elizabete ciemojās pie lielgaidas Daigas un vad. Kristas Lenšas.

Mazskauti ir acīgi, sadarbīgi un enerģiski.

Ella Magone, Emma Velkme un Elīza Scoggin atvadījās no guntiņām un pārgāja uz gaidām.



Pā jumu recot jostai, Elīza, Ella un Emma piebiedrojas gaidu

Sākām 2013./2014. nodarbību gadu lielā pulkā, un visiem pulciņiem solās būt veiksmīgs, ražens darbības gads. Lai veicas!

Vad. D. Cera



Trio Šmite Kārkle Cinkuss

sestdien, 2013. g. 19. oktobrī, plkst. 18:00

KONCERTS UN DANČU VAKARS



Trio Šmite Kārkle Cinkuss apvienojušies trīs mūziķi - draugi, kuņi rod prieku kopā mūzicējot un veldzējoties senākajos folkloras slāņos.



Čikāgas latviešu nama 2. stāvā
4146 N. Elston Ave.

Bez maksas autostāvvietas:
Hollerbach Funeral Home, 4022-36 N. Elston Ave.

*Bijetes pie durvīm: \$20 biedriem un pensionāriem,
\$25 citiem virs 18 gadiem, \$10 jauniešiem no 13-18.*

ČIKĀGĀ IESĀK TEĀTRĀ SEZONU AR LUGU “BEZKAUNĪGIE VEČI”



Ar rudens pirmās vēsmas ieplūšanu gaisā, gluži kā Latvijā arī Čikāgā ir atgriezies teātra sezona. To ieskandēja šī gada 14. septembrī Čikāgas latviešu biedrības namā ar izrādi “Bezkaunīgie veči” Valmieras teātrī iestudētā komēdija divos cēlienos par emigrantu dzīvi Amerikā ir balstīta uz latviešu literātūras meistara Anšlava Eglīša, tāda paša nosaukuma, romāna motīviem.

Pateicoties režisoriem Reinim Suhānovam un Jānim Znotiņam, kuŗi 2012. gadā izrādi iestudēja vēl būdami režijas studenti, uzvedums bija viegli skatāms un saprotams. Līdz šim brīdim iestudējums Latvijā un ārzemēs kopumā izrādīts vairāk nekā piecdesmit reiz.

Virsrakstā minētie veči ir trīs latviešu vīri, kuŗi savulaik emigrējuši no Latvijas un vecumdienas pavada Kalifornijā. Viņu mēģinājumi saglabāt latvietību, konflikti un izlīgšana ļoti atgādina visu paaudžu latviešu emigrantu dzīvi šeit, ASV, šodien.

Aktieŗu Riharda Rudāka, Jānusa Johansonā, Juŗa Laviņa, Skaidrītes Putniņas un Oskara Morozova emōcionālā un karismātiskā spēle, kā arī izmantotā Čikāgas Piecīšu mūzika raisīja skatītājos patriotiskas izjūtas un piedeva izrādei, mums tik mīļo, latvisko sentimentu.

Izrādi izkāŗtoja Čikāgas latviešu biedrība sadarbība ar organizāciju TILTS.

Izrāde bija ļoti labi organizēta un izziņota, tādēļ ne velti skatītāji sanāca tik kuplā skaitā, ka zālē vajadzēja ievietot papildus sēdvietas. Bija piedāvāta arī bērnu pieskatīšana pa izrādes laiku, kas daudziem vecākiem ļāva mierīgi baudīt meistarīgo aktieŗu sniegumu. Gardas bija starpbrīdī piedāvātās uzkodas.

Paldies aktieŗiem, režisoriem, organizētājiem un skatītājiem par brīnišķīgo pēcpusdienu.

Rineta Tincu

Foto: Silvija Kļaviņa-Barshney



Sēž Juris Laviņš, stāv no kr.: Rihards Rudāks, Jānus Johānsons.



Rihards Rudāks, Skaidrīte Putniņa.



Bērni un auklīte Krista Krāģe.



3X3 nometnes ieviržu vadītāji un administratīvās personas: 1. rindā no kr.: Amanda Jātniece, Daiga Rūtiņa, Laila Švalbe, Inga Auziņa, Guntis Rūtiņš, Ieva Zemīte, Krista Cickovska, Laima Rožkalne un Maija Zaeska (nometnes vad.). 2. rindā: Gundega Peniķe, Jānis Peniķis, Zinta Enzeliņa, Iveta Medene, Ilizane Grīnberga, Astrīde Otto, Lilita Spure, Andris Rūtiņš, Zane Rožkalne un Andrejs Plakans. 3. rindā: Valters Nollendorfs, Vidvuds Medenis, Elga Pone, Marģers Caune, Maira Bundža, Samuēls Knochs III, Daira Mousa un Ieva Džonsone (Johnson). *Foto: Dz. Tropa*

no vecās vietas aizejot, tā jāatstāj tīra un jāatstāj arī dāvana mājas gariņam?

Vai zinājāt, ka Meteņi katru gadu ir pēc Ziemassvētkiem tad, kad parādās otrais jaunais meness? Uzzinājām arī par ķekatās iešanu un par ēdieniem Meteņu laikā.

Ko zināt par spēka kokiem? Mums katram ir savs spēka koks, bet tas katram pašam ir jāatrod.

Trim kārtām jostu jozu

Ap resno ozoliņu,

Lai tas auga, lai zaļoja

Manā tēvu zemītē.

Trim kārtām jostu jozu

Ap to savu augumiņu,

Lai man spēks, lai varīte

Kā dižam ozolam.

Vai zināt, kā svin latviešu krustabas? Kādai no dalībniecēm klēpī vienmēr bija sešus mēnešus vecs puisītis, kuŗš tad bija modelis krustabu demonstrēšanai. Viņš saņēma spēka vārdus, kas noderēs gudrībai, spēkam, taisnīgumam, veselībai u.t.t. Mēs visi kļuvām par krustvecākiem ar

tiesībām bez aicināšanas ierasties viņa kāzās. Krustabu paražas ilga vairākas stundas ar dančiem un dziesmām.

Ādas apdare

Vadītāja ir Ilizane Grīnberga, Latvijas Grāmatsējēju un ādas dizaina asociācijas vadītāja.

Viņa jau otro reizi māca ādas apdari Gaŗezera 3x3, pirmo reizi – grāmatu iesiešanu ādas vākos, šoreiz – rotu kārbiņas ar sargājošām rakstu zīmēm, izrakstītas jostiņas u.c. priekšmetus. To, kas paveikts nedēļas laikā, vislabāk var skatīt 3x3 noslēguma izstādē. Darbi ir lieliski izgatavoti un skaisti, pateicoties zinīgajai vadītājai un čaklajiem mācekļiem.

Mākslas pašdarbība

Vadītāja ir Linda Treija. Viņa palīdz brīvā un nepiespiesta vidē izteikties ar mākslas palīdzību – glezniecību. Pie viņas mācās gan jau pieredzējuši, gas arī tādi, kas saka: “es nemāku zīmēt”. Gala rezultāti ir redzami 3x3 noslēguma izstādē.

Es pašpikoju 3x3 laikrakstā “Greizie rati”, lai uzzinātu ko saka paši dalībnieki: “...pie viņas nak zīmēt profesori, studenti, fotogrāfi, profesionāļi un vienkārši mākslas mīļotāji”.

Visas dienas ievirzes

Rokdarbi

Vadītāja ir Zinta Enzeliņa. Viņa jau ilgu gadu 3x3 Gaŗezera māca, kā darināt tautas tērpus, aust jostas un prievītes, adīt cimdu un zeķes, izšūt sedziņas un spilvenus un daudz kā cita. Arī es esmu Zintas mācekle. Viņas vadībā izšuvu savam brālim kreklu: “pa trīs gadi, kā līgot nolīgoju”, bet tas tiešām izdevās skaists. Mācījos arī aust prievītes. Zintas pacietība un milzīgās zināšanas ir neatsverama 3x3 daļa.

Stikla apdare/vitraža

Vadītājas ir Zane un Laima Rožkalnes. Pie viņām mātes un meitas varēja mācīties apstrādāt stikla, māla, metalla, cementa un citus materiālus. Tika darinātas liedēta krāsaina stikla ausekliši, stikla kakla rotas, gredzeni, mazi stikla trauciņi, cementa skulptūras u.c. Rezultāti bija apbrīnojami noslēguma izstādē.

Rotkalšana

Vadītāji: Lilita Spure, Andris Rūtiņš un Astrīde Otto. Dalībniekiem bija iespēja iepazīties ar dzintara un metalla apstrādes tehniku un darba rīkiem, formām un rakstu elementiem un to iestrādāšanu metallā.

Dalībniekiem bija jāievēro noteikumi: 1. Jāvelk apavi ar slēgtiem purniem, 2. obligāti jāpiedalās pirmdienas rīta ievirzē un 3. ģpašu projektu darinātājiem jā-sazinās ar Lilitu Spuri pirms 3x3.

Noslēguma izstādē mirdzēja kakla rotas, gredzeni, spraudes, aproces u.c. Atkal jāpabrīnās, kā

nedeļas laikā to visu var paspēt izgatavot.

Un tad vēl 3x3 noslēguma vakarā Astrīdi un Andri iecēla par "Vecajiem bleķiem", kas ir liels 3x3 goda ordenis – viņi kļuva par 3x3 rotkaļu amata meistariem.

Kokgriezšana

Vadītāji Marģers Caune un Ieva Johnson māca dažāda veida koka apdari – virpošanu, grebšanu iedezināšanu un intarsiju. Katrs dalībnieks var izvēlēties kādu priekšmetu – svečturi, karoti, mūzikas instrumentu, atslēgu rūķīti, šķīvi, karināmo vai ko citu. Dzirdi, ka kokgriezējiem ejot šķībi un greizi, bet beigās viņu labie darbi ir redzami izstādē. Tie ir darināti nopietni, pat ar humora piedevu.

Nodarbības bērniem

3x3 nodarbībās pieņem tikai tos bērnus, kuņi prot un neatsakās runāt latviski.

Mazlācīši

Vadītājas ir Daira Ruta Morusa, Ieva Zemīte, Krista Cickovska un palīgi. Bērni (0-5 g.v.) tiek sadalīti vairākās grupiņās pēc vecumiem. Nodarbības – rotaļas, dziesmas, zīmēšana un jautra spēlēšanās gan telpās, gan ārā.

1/2 x 1/2

Vadītāja ir Laila Švalbe ar palīgiem. Bērnus (6-12 g.v.) sadala divu vecumu grupās. Nodarbībās – māksl, spēles, uzvedumi, rotaļas, sports, dziedāšana un keramika.

Visiem bērniem

Pēcpusdienās pludmalē pie Gaŗā ezera – peldēšanās, plunčāšanās, spēlēšanās smiltīs.

Pirms vakariņām

Dziedāšana visiem dalībniekiem, kuņi vēlas piedalīties. Vadītāji ir Iveta un Vidvuds Medeņi un Amanda Jātniece. Pie Sēnītēm

sanākam liels pulciņš. Mācāmie nekad nedzirdētas dziesmas un reizēm piemirstam, ka ir palikušas tikai minūtes, lai vēl varētu dabūt vakariņas. Latviešu dziesmu pūrs laikam nav izdziedams.

Pēc vakariņām

Rotaļas visām paaudzēm, vadītāja ir Daiga Rūtiņa. Vislielākie prieki par šīm nodarbībām ir bērniem. Pirmie vakari notiek pie Kronvalda zāles, vēlāk sporta laukuma zālājā.

Vakara programmas

Pirmdienā

Visām paaudzēm paredzētais šķēršļu gājiens jāpārmaina uz telpām, jo uznāk pērkona negaiss. Ir pazudusi Saulīte – mērķis ir to atrast. Atkal esam sadalīti grupās, vislielākie prieki ir bērniem, mēs pieaugušie esam tikai palīgi un padomdevēji. Šķēršļu gājiens beidzas, visiem par priekiem, kad Saulīte tiek atrasta. Arī ārā pa šo laiku lietis ir apstājies un saulīte atkal spīd.

Otrdienā

"Okupācijas muzejs, Rīga un dzeja" ar Valteru Nollendorfu.

Ar Valtera paskaidrojumiem interesantā veidā mums rāda filmu par Okupācijas muzeja pārveidošanu un pārvietošanos uz jauno ēku. Klausāmie Valtera dzeju, tā ir aizkustinoša.

Trešdienā

"Svētku svinēšana, Saulgrieži, mēs"

Kopā ar Ivetu un Vidvudu Medeņiem atkal ar dziesām un senajām parašām svinam svētkus.

Ceturtdienā

Ugunskurs

To ar sajūsmu vada Larisa. Pie ugunsкура ir vajadzīgi saucieni, par tiem gādā Valters. Katra ievirze ir izgudrojusi kadu asprātīgu priekšnesumu. Mazie 3x3nieki

uzstājās ar dziesmām, vēsturnieki ar "Trimda dimd", folkloristi ar divām jaunām rotaļām: "Čūska, čūska, čūska es" un "Brālīt, kur tu esi?" Lini skandināja dziesmu, kokgriezēji pūta vēju, Latviskie raksti – "hei-lai-laili-lo". Rotkaļi mēģināja atrast pazaudēto rotu. Tā katrai ievirzei bija kaut kas ko notēlot.

Piektdienā

"Par mani draudziņ, nebēdā"

Skatāmie dokumentālfilmu par Čikāgas Piecīšiem.

Nikšana katru vakaru Saulgriežos

Varda nīkt nozīme:

1. Nīkuļot, vārgt, pamazām iet bojā, 2. Ilgstoši, vienmuļi, bez intereses darīt ko. 3. Pavadīt laiku bezdarbībā; gaŗlaikotos, piemēram, nīkt cauru nakti pie stellēm, pie grāmatām, ganos nīkt gaŗlaicībā. (Latv. val. vārdnīca, Izdevn. "Avots". Rīgā 1987.g.). 4. Sadraudzēties, dziedāt, pārrunāt, jokoties, smieties, piemēram, nīkt 3x3 neoficiālā ievirzē Saulgriežos pēc vakara nodarbībām. (3x3 Valodas vārdnīca vēl neizdota.)

Sestdienā

Noslēguma vakara programma.

Mēs, dalībnieki, pateicamies saviem lektoriem. Tiek dots īss pārskats par katras ievirzes darbu. Ir daudz humora un smieklu.

Pateicamies vadītājai Maijai Zaeskaī. Viņa jau daudzus gadus ir vadījusi 3x3 nometni Gaŗezerā.

Svētdienā

Pirms dodamies mājup vēl satiekamies pie Saulgriežiem. Sastājamies aplī plecu pie pleca un nodziedam ceļa dziesmu.

Šis ir mans īssavilkums, par to, kas notiek 3x3 Gaŗezerā. Man šī bija jau trīsdesmit pirmā 3x3 nometne.

Katrs var izvēlēties savu ievirzi. Katru gadu ir kaut kas jauns,

mainās lektori, mainās ievirzes, bet ikviens lektors ir speciālists savu zināšanu laukā. Rodas ilgu gadu draudzības. Lasu nometnes avīzē “Greizie rati” jautājumu: “kāpēc 3x3 un kāpēc Gaŗezerā?”

Kāda dalībnieka atbilde: “3x3 dod daudzus intelektuālus stimulus, jaunus draugus un paziņas... Es iesaku visiem – brauciet uz 3x3 Gaŗezerā, tur ir daudz kā, ko darīt, nebūs gaŗlaicīgi un, ja nevar

atrast ko darīt, tad var staigāt ap Gaŗo ezeru un atklāt, cik daudzās mājās dzīvo latvieši”. Un vēl ko labāku: “...3x3... mūŗīgās jaunības un atjaunošanās avots”.

Vija Miezīte

DAUGAVAS VANAGI VĒL SPĒLĒ

Vidējo valstu DV vienība 7. reizi pēc kārtas šovasar izcīnīja Helmara Rudzīŗa 1965. gadā dāvāto “Latvijas kausu” futbolā. 70os un 80os gados sacensībās piedalījās futbola vienības no Toronto, Ņujorkas, Klīvlandes un Čikāgas, tagad ilggadējie pretinieki ir palikuŗi tikai divi – Ņūdžersijas “Kursa” un Vidējo Valstu Daugavas Vanagu vienības (VVDV).

Pirms spēles Ērika Pētersona sporta laukumā Gaŗezerā sportisti ar klusuma brīdi pieminēja Andri Biti (1935-2013), kuŗš daudzus gadus uzticīgi sargāja Čikāgas futbola vienības vārtus.

Saistoŗā spēlē regulārais laiks beidzās ar 3:3 neizŗķirtu. Vārtus “Kursai” bija guvuŗi Pauls Willems, Ansis Ramoliņŗ, un Lukas Pūris. VVDV vienībai – Aleksis Berkolds, Markus Grīviņŗ un Edgars Legzdiņŗ. Pagarinājumā (5X5) minūtes nedeva rezultāta maiņu, un spēle nonāca pie soda sitiena (11 metru) izpildīŗanas. “Kursai” izdevās tikai viens vārtu guvums – Nikolajs Veidis – jo pārējos sitienus meistarīgi atvairīja vārtsargs Kriŗjānis Streips. VVDV futbolisti – Kalvis Melbārdis, Dāvis Kārkliņŗ, un Markus Grīviņŗ katrs iesita vārtus.

Medaļas un kausu uzvarētājiem pasniedza ALAs sporta nozares vadītājs Toms Trautmanis, aicinot nākamgad Latvijas kausu spēlēt austrumkrastā.

A. Legzdiņŗ



Priecīgie futbola veterāni ar “Latvijas kausu”. Pēteris Albertiņŗ (vienības vadītājs) Alberts Legzdiņŗ, jr. (kapteinis) Alberts Legzdiņŗ, sr. (GVV futbola vadītājs), Edgars Legzdiņŗ (spēlējoŗais treneris) un Rubīte Legzdiņa (karsējmeitene). *Foto: Dz. Tropa*



Starojoŗie Vidējo valstu Daugavas Vanagu futbolisti ar iegūto kausu. Vienībā spēlēja: Andrejs Albertiņŗ, Kriŗŗīne Bērzkalne, Aleks Berkolds, Dāvis Berkolds, Ēriks Dumpis, Markus Grīviņŗ, Kārlis Kalniņŗ, Dāvis Kārkliņŗ, Alberts Legzdiņŗ, jr, Edgars Legzdiņŗ, Kalvis Melbārdis, Kriŗjānis Streips, Pauls Œulcs, Matīss Reineks. Labajā pusē: vienības jaunais vadītājs Pēteris Albertiņŗ. *Foto: Dz. Tropa*

PAR DZIESMU SVĒTKIEM 2013. GADA JŪLIJĀ RĪGĀ

Mani personīgie piedzīvojumi un jūtas, piedaloties XXV Vispārējo latviešu Dziesmu un XV Deju svētku lielajā gājienā kopā ar Čikāgas vīru kori.

Likās, ka visi gaisa ceļi veda uz Rīgu. Jau, lidojot no Čikāgas, mani parņēma tāda kā svētku aura, jo lidmašīnā bija vismaz seši tautieši ceļā uz svētkiem.

Tā kā biju apmeties Vecrīgas pašā centrā, varu gan teikt, ka no jūnija vidus līdz jūlija vidum visa Rīga dimdēja. Dievs bija ļoti labvēlīgs, dodot mūsu tautai patīkamam laiku gan Jāņos, gan visās svētku izdarībās, izņemot lielā kopkoņa un lieldanču mēģinājumos. Tad diena bija karsta, un visi dalībnieki dabūja pamatīgi svīst.

Jāņus pavadīju Vecrīgas Daugavas krastmalā, kur desmitiem tūkstošiem bija pulcējušies kā jauni, tā veci Jāņu bērni, Jāņu dienu gaidīdami. Tur gan gāja trokšņaini, jo no divām skatuvēm, kas novietotas starp divām jāņugunīm, tika raidītas skaļas programmas. Tūkstošiem cilvēku dancoja, dziedāja, ēda un dzēra, starp šašļiku un desu dūmiem, alus mucas tukšojot. Paldies RĪgai! Viss bija labi noorganizēts tādā jaukā, latviskā garā.

Nedēļu pirms lielajiem svētkiem varēja jau redzēt, ka Rīga bija gatava uzņemt tuvus un tālus viesus, jo svētku karogi, plakāti un reklāmas bija redzamas visās malās, un kanāla krasti un parki bija dekorēti ar ļoti interesantām koka un cita veida skulptūrām.

Visu svētku nedēļu biju aizņemts ar kultūras smelšanos. Doma laukumā, Esplanādes un Vērmaņa dārzos bija uzceltas vairākas pagaidu skatuves, un visās šajās



Vērmanes dārza tirgū varēja pat pirkt uz vietas ražotu preci.

Foto: Apollo



Jāņu zāles Doma laukuma tirgū.



Latvijas gardās zemenes.

vietās ar saviem priekšnesumiem uzstājās ne tikai latvieši, bet arī citu tautību pārstāvji – no japāņiem līdz lietuviešiem. Tie dziedāja, dancoja, mūzicēja, pat rādīja teātri. Tajā pašā laikā tirgotāju teltīs visu nedēļu pārdevēji piedāvāja Latvijā pašu ražotās preces. Bija kūpinātas desas, gaļa un zivis, bija sieri, maize, medus, Jāņu zāles, ziedi un visāda veida rokdarbi. Ap to laiku bija arī zemeņu laiks, tad jau katru dienu bija jāiet uz “Disney World” jeb Rīgas Centrāltirgu, lai nopirktu pa litram Latvijas svaigās, garšīgās zemenītes.

Dažas dienas pirms lielā noslēguma koncerta notika daudzi citi vērtīgi pasākumi: Doma baznīcā – garīgās mūzikas koncerts, kādā parkā – mūzikas koncerts kopā ar tautastērpu skati, kā arī klasiskās mūzikas koncerts Rīgas jaunajā koncertzālē. Izskatījās, ka visi šie koncerti, kuŗos piedalījās arī lielie koŗu diriģenti, bija ļoti labi apmeklēti un atsauksmes bija labas.

Pienāca svētku sestdiena, kas piederēja tautasdeju dejotājiem. Daugavas stadionā, notika divi tautasdeju uzvedumi ar temu “Tēvu laipas”. Iespaidīgs skats

bija, kad tūkstošiem dejojāju no visām Latvijas malām, tērpušies savu novadu tautastērpos sadejoja tik skaistā, krāšņā kopībā. Viņi grupās nāca, gāja un skrēja uz savām un no savām dejošanas vietām – vilnis pēc viļņa, gandrīz kā armijas uzbrukumā. Apsveicami liels darbs to visu veikt.

Tad pienāca galvenā svētku diena – svētdiena. Pulksten 10:00 sākās svētku gājiens. Desmitiem tūkstošiem gājēju – diriģenti, vairāki Latvijas valsts pārstāvji, dziedātāji, dejojāji, pūtēji, bundzenieki un vēl citi bija pulcējušies zem saviem novada vai pilsētas karogiem, lai sāktu gājieni. Tas vijās no Doma laukuma līdz Bastēja kalnam, gar Brīvības pieminekli līdz pat Dailes teātrim. Čikāgas vīru koŗa koristi bija paši pirmie tūlīt aiz plakāta ar uzrakstu “Ārzemju kolektīvi”. Diriģente Māra Vārpa, karoga nesējs Vilnis Strēlnieks un koŗa priekšnieks Uģis Sprūdžs bija pirmajā rindā, aiz viņiem mēs, seši koristi. Gājienā es biju tā aizkustināts, ka aizmirsu savas gūžas, kājas un muguras sāpes, kā arī sirds problēmas. Tas bija liels pārdzīvojums. Dzirdējam tūkstošiem skatītāju saucam ovācijas: “Čikāga! Čikāga! Dzirdēju arī savu vārdu saucam, bet netrūka arī: “brauciet atpakaļ mājās”. Vairākās vietās pa skaļruņiem tika atgādināts, ka Čikāgas vīru koris ir vienīgais, kas, sākot ar 1990. gadu, ir piedalījies visos dziesmu svētkos Latvijā. Apsveicami! Gājiens ilga apmēram piecas stundas. Izturība!

Vakarā pulksten 19:00 sākās dziesmu svētku lielais koncerts Mežaparka estrādē. Desmitiem tūkstošiem cilvēku bija jāsteidzas



Pēc gājiena. No kr.: Aldis Siltumēns, Ivars Antens, Vilnis Strēlnieks, Māra Vārpa, Uģis Sprūdžs, Ārijs Vilemons, Jānis Inveiss. Foto no Strēlnieku ģimenes arhīva

no gājiena uz skatuves vai skatītājos. Koncerta tema bija “Līgo”. Programma ilga vairāk nekā sešas stundas.

Man likās, ka neviens cilvēks netika tā sumināts ar aplausiem un saucieniem, kā mans diriģents un draugs – maestro Roberts Zuika. Domāju, ka viņam varētu piederēt pasaules rekords – 100 gadu vecumā diriģēt pāri par 20,000 dziedātāju lielu kori. Roberts Zuika piedalījās arī vairākos citos svētku pasākumos. Apsveicami! Viņš ir to pelnījis.

Koncerts beidzās ap plkst. 1:30 no rīta, kad devos atpakaļ uz savu īrēto dzīvokli Vecrīgā, bet puse tautas palika pie estrādes līdz pat plkst. 6:00 no rīta, dancojot, dziedot, randiņus meklējot un mucīņas tukšojot.

Droši varu teikt, ka šie svētki bija ļoti labi izdevušies tāpēc, ka labs bariņš no Čikāgas, kā arī no citām tālām zemēm bija sabrau-

kuši baudīt šos svētkus un paliecināt ienākumus Rīgas budžetā. Paldies par atbalstu. Paldies Latvijai, paldies Rīgai un paldies visiem, kuŗi piedalījās lielajos svētkos ar programmu, ar darbiem un ar organizēšanu, kā arī paldies visiem naudas tērētājiem. Paldies par visiem dziesmu svētkiem, jo ar tiem Latvija kļūst latviskāka.

Šie man bija sestie dziesmu svētki Latvijā. Liekas, ka šie svētki vienoja mūsu tautu, tai skaitā Latgali.

1990. gada Dziesmu svētki bija ļoti aizkustinoši un emocionāls pārdzīvojums. Tas bija mūsu tautas brīvības sauciens pasaulei. 2018. gadā Latvija atzīmēs 100 gadu neatkarības jubileju ar dziesmu svētkiem. Cerams ka svētku tema būs “Dievs, svētī Latviju!”

Ārijs Vilemons
Three Rivers, Michigan
2013 gada augustā

Amerikā, vēlāk viņa tika iecelta par Čikāgas redaktori. Viņa rakstīja informātīvus rakstus par rosīgo politisko dzīvi, apmeklēja arī veclatviešu sanāksmes un 1962. gadā nokļuva cietumā.

Tajā laikā Čikāgā veclatvieši, kuŗi iecerējuši ASV ap 1905. gadu, bija organizējušies komūnistiskā klubā. Tur uzstājās ļoti ass runātājs, kurpnieks, Otto, kuŗš vērsās pret jauniebraucējiem, jo bija pārliecināts, ka viņi Latviju pametuši nepareizā laikā. Viss taču bija jau sasniegts, bija taču komūnisms! Viņi gan nedēvēja sevi par komūnistiem, bet kluba telpas greznoja plāksne ar Amerikas komūnistu partijas dibinātāju vārdiem, tostarp arī vairākiem latviešiem. Reiz, kad pirmsvēlēšanu laikā organizējušies informācijas sanāksme, lai amerikāņu žurnālistiem pasniegtu angļu valodā tikko kā iznākušo grāmatu "Latviešu politiskie bēgļi bez maskas", turp devusies arī Dagmāra. Pie durvīm kāds cilvēks viņu lūdzis ienest brūnu maisiņu, kuŗā esot baltas peles. Sarunājuši, ka Dagmāra nosēdīsies, un, kad grāmatas reklamēšana sākusies, viņa maisiņu attaisījusi un pabīdījusi uz priekšu. Peles pārbiedējušas dažas dāmas, kas kliegdamas lēkušas uz soliem un izraisījušas paniku. Aizmugurē sēdētājs izsaucis policiju, un Dagmāra apcietināta. Cietumā viņa bijusi tikai īsu brīdi, bet amerikāņu avīzes vēl trīs dienas rakstījušas par izjaukto sanākumi. Grāmata klusībā tomēr izsūtīta daudzām amerikāņu bibliotēkām, kur to diemžēl vēl arvien lieto nepatiesai informācijai par Latviju.

1965. gadā baltieši kopīgi izstrādāja apellāciju Apvienoto Nāciju Organizācijai (ANO) un

šo iesniegumu Ņujorkas lielās demonstrācijas laikā iznēsāja pa ANO misijām. Ilgstošai darbībai 1966. gada janvārī dibināta pastāvīga baltiešu organizācija ar nosaukumu BATUN (*Baltic Appeal to the United Nations*). 1967. gada martā Dagmāra sāka strādāt BATUN birojā, ko iekārtoja Ņujorkas katoļu draudzes namā. Organizācijas darbs attīstījās ļoti strauji. Anglija taisījās atdot Baltijas zeltu Padomju Savienībai. Pāris mēnešu laikā bija jānoorganizē plaša protesta kampaņa. 1967. gada 15. maijā daudzās valstīs visā pasaulē notika demonstrācijas pie Anglijas vēstniecībām. Vairākas reizes gadā notika lielas BATUN politiskas kampaņas, kad delegācijas devās uz ANO ar jaunāko informāciju par stāvokli Baltijas valstīs.

Dagmāra atrada iespēju akreditēties pie ANO par žurnālisti (Parasti gan žurnālisti bija tikai no dalībvalstīm.) Šo darbu viņa veica no 1968. līdz 1993. gada beigām. Bija svarīgi vienmēr uzzināt, kādas ANO nodaļas nodarbojas ar baltiešu jautājumiem, kur varētu izstrādāt memorandumus, piemēram, par baltiešu olimpiešiem, kuŗi pelna medaļas Padomju Savienībai, par cilvēku tiesībām, disidentiem psīchiatriskās slimnīcās utt. Radās iespēja darboties starptautiskajā žurnālistu apvienībā, un Jūlija Kadeļa un Ilgvara Spilnera sagādāto zinātnisko statistiku par latviešu un igauņu pārkrievošanu iespieda starptautiskos žurnālos.

1970to gadu sākumā Dagmāra saņēma uzaicinājumu strādāt par latviešu pārstāvi Radio Brīvība programmas centrā Ņujorkā. Darbs radio apvienoja daudzās Dagmāras intereses un dotības.

1993. gadā Ņujorkas radio

programmas centra darbību slēdza, un reizē ar to Dagmāra atvaļinājās. Ap 200 sakrājušās radio intervijas viņa nodeva archīvam. Turpinājās rosīgs darbs ar Daugavas Vanagiem, kas bija sācies jau agrā jaunībā bēgļu nometnē Vācijā. Čikāgā Dagmāra palīdzējusi organizēt Daugavas Vanagu sarīkojumus. Ņujorkā viņa iesāka skaistu sarīkojumu virkni, ko nosauca par novadu vakariem. Daugavas Vanadžu priekšnieces amatā nostrādāti astoņi gadi, reizē darbojoties arī Ņujorkas latviešu organizācijas padomē, Raistera fonda valdē, četrus gadus viņa bijusi arī fonda priekšsēdes amatā. Nav svarīgāku sarīkojumu Ņujorkā, kuŗu organizēšanā Dagmāra Vallena nebūtu piedalījies. Vasaras, kad sabiedriskie darbinieki parasti atpūšas, paiet vēl intensīvākā darbā.

Pēc aiziešanas pensijā viņa katru gadu apmēram divus mēnešus Latvijā personiski apciemo daudzus invalidus un invalidu atraitnes un nodod viņiem DV sagādāto pabalstu, kā arī palīdz citiem trūcīgiem un slimiem cilvēkiem. Pavisam Dagmāra veikusi ap 500 apciemojumu. 1996. gadā vien viņa bijusi 83 vietās.

Vislaimīgākā viņa šķita būt tad, kad labi izdevās sabiedriskie darbi.

*Sāsināts Ritas Gāles raksts
laikrakstā LAIKS
2004. gada 14. feb. - 20. feb.*

Dagmāras Vallenas, dzimusi Paegle, šīs zemes darbīgās un bagātīgās dzīves pavediens pārtūka 2013. gada 8. jūlijā Rīgā. 12. jūlijā Rīgas Krematorijas sēru zālē no Dagmāras atvadījās radi, draugi un kollēgas.

Lai vieglas dzimtenes smiltis!

Čikāgas red.

LĀZAs APKĀRTRAKSTS #162

Virziens ir noteikts, mērķi iezīmēti.

Beidzot veselības aprūpe Latvijā ir ieņēmusi noteiktu virzienu, pateicoties Veselības ministrijas mērķtiecīgai rīcībai veselības ministres Dr. Ingrīdas Circenes vadībā. Visus šos gadus tālāk par runāšanu nekas radošs netika darīts, jo trūka valdības un Saeimas saprotoša atbalsta. Pateicoties tikai pēdējiem notikumiem veselības aprūpes jomā, udeņi ir vairāk kā sakustējušies. Rezultāti būs, ja nopietni to vēlēsimies. Visus šos gadus Latviešu ārstu un zobārstu apvienība (LĀZA) nav stāvējusi malā un ir atbalstījusi pozitīvus risinājumus, kā uzlabot veselības aprūpi Latvijā. Savstarpēji kontakti un informācijas apmaiņa vienmēr tika uzsvērti, veidoti un uzturēti. Tas notiek vēl joprojām.

LĀZA 2012. gada 7. jūlijā dziesmu svētku laikā Milvokos un 14. decembrī Rīgā atskatījās uz 65 gadu darbību. (LĀZA dibināta 1949. gada 7. decembrī Eslingenā, Vācijā.). Mēs esam nogājuši gaŗu ceŗa gabalu, bet neŗutamies noguruŗi. Mēs esam guvuŗi pieredzi un izdevību ar jaunu sparŗu dziŗāk ieskatīties un izprast paŗreizējo stāvokli medicīnā Latvijā. Visu to liksim lietas labā, jo atkal tiksimies 7. Latvijas Ārstu kongresā Rīgā.

Starplaikā ir iznācis LĀZA Apkārtraksts #162 ar krāsainu vāku uz 36 lappusēm, ar 37 uzņēmumiem, redaktore Dr. Med. Maija Pozemkovska Latvijā, iespiests “Gutenbergs druka” 500 eksemplāros. To esam izsūtījuŗi visiem mūsu apzinātajiem latvieŗu ārstiem un zobārstiem ārzemes. Ja kāds

kollēga nav to vēŗ saņēmis, lūdzŗu ziņojiet mums: 2330 Innsbruck Parkway, Minneapolis, Minn. 55421-2068, USA; to izsūtīsim.

Ievadrakstā LĀZA valdes priekŗšsēdis Dr. Jānis J. Dimants, Jr. uzsver: “mēs esam uz pareizā ceŗa”, ka arī uz priekŗu ir jāizmanto mums dotās iespējas uzstāties un darboties visos forumos. Viņŗš lūdz kollēgas, kā arī pārējos tautieŗus ārzemēs un Latvijā, atbalstīt viņŗu ceŗā uz Eiropas Parlamentu 2014. gadā, jo pēdējos piecus gadus Latvijas veselības aprūpes jautājums Eiropas Parlamentā netika nemaz skatīts, jo trūka ārsta – deputāta no Latvijas, kas par to rūpētos.

Visus rakstus angŗiski kon-spekta veidā ir tulkojis ŷurnālists Kārlis Streips Latvijā. Dr. Ēriks Niedrītis apraksta LĀZAs 65 gadu jubilejas pusdienas Milvokos. Ienākuŗie ziedojumi 2012. gadā LĀZai, Latvijas Medicīnas fondam (LMF) un Prof. I. Lazovska fondam tiek uzrādīti. Informatīvo materiālu “Demografija un dzimstība. Valstiskais skatījums” sniedz demogrāfs Ilmārs Meŗs un Veselības ministre Dr. I. Circene, preses sekretāre Aija Bukova ŷideŗūna. Saruna par demografiju ir jau sestajā apaŗā galda diskusija Benjamiŗa nama viesnīcā. Sanāksmē piedalījās Dr. I. Circene, Imants Parārdnieks, I. Meŗs un citi, kam rūp mūsu tautas dzīvais spēks. Dr. Bertrams Zariņŗš ziņo par jaunu Latvijas medicīnas fondu, norādot uz filantropa Normana Naita (Norman Knight) lielo atsaucību un atbalstu par piemēŗu mums visiem. Informācija par vairākām stipendijām tiek apskatīta

tuvāk. Mums ir Ojāra Veides stipendiju fonds, Brāŗu Zariŗu studiju ceŗojumu stipendijas un Prof. I. Lazovska Medicīnas fonda stipendijas.

Māras Lībekas intervija ar Dr. J. J. Dimantu, Jr., kas iespiesta “Latvijas Avīzē” 2013. gada 11. janvāŗa numurā, Apkārtrakstā ar virsrakstu “Lai pulveris viemēr būtu sauss”, dod Dr. Dimanta, Jr. ieskatu medicīnā, īpaŗi uz to, kas attiecās uz Latviju, kā arī atziņas, kā baudīt veselīgu un raŗīgu dzīvi.

Pagājuŗā gada beigās, LĀZA izdeva LĀZAs 65 gadu darbības atceres pamarku. Loksne ir 36 markas, ko kopā ar Apkārtrakstu izsūtījam visiem kollēgām. Rakstā “Amerikānis dāvanu atved no ŷviedrijas” aprakstīts Dr. Aivara Sluŗa dāvinājums – Mercedes mikroautobuss – Kokneses novada Beŗu internātskolai.

Informatīvā rakstā Dr. I. Circene uzsver, ka galvenie atslēgvārdi ir kvalitāte un pieejamība Latvijas medicīnas uzlaboŗanā. Par tematiem viņŗa izvēŗējusies sekoŗošos: racionāla plānoŗana, ilgtspēŗīga attīstība, sabiedrības veselība, mātes un bērna veselība, sirds veselība, valsts apmaksātās profilakses pārbaudes un e-veselības ievieŗana.

Dr. Uŗis Gruntmanis rakstā “Par patiesu vienlīdzīgu izglītību Latvijā” saka: “...uz ārzemēm tūkstoŗiem aizbraukuŗi studēt, jo viņŗi tiecas pēc labākas kvalitātes un cilvēcīgākas attieksmes. Ko darīt?” ŷis raksts bija ŷurnalā IR Latvijā. Dr. Ilgvara Rasas rakstā “Panākumi un izaicinājumi Latvijas Diabēta asociācijas 20 gados” autors skaidro, izaicinājumi

ir ļoti aktuāli, jo cukurslimnieku skaits Latvijā ar katru gadu palielinās.

Gaŗākā rakstā Dr. med. M. Pozemkovska "Medicīniskā palīdzība Sibīrijā" raksta par viņas un viņas māsas Lindas piedzīvojumiem ceļojumā pa Sibīriju, kad māsa pavadīja četras dienas vietējā slimnīcā ārstējot lauzto kāju.

Prof. Arnis Vīksna rakstā "Dakteris Veigands un viņa kolekcija" ieskatās Latvijas medicīnas vēsturē. Sveikti ir arī jubilāri: Dr. Viktors Straubs viņa 95 gadu jubilejā, bet "jauneklis" Dr. Kaspars Tūters viņa 75 gadu atcerē.

Prof. Jāņa Priedkalna grāmatā "Izcilības spēks" ir atspoguļota viņa produktīvā dzīve apko-

potiviņa daudzie raksti un runas.

2012. gadā iznāca Dr. V. Straubatrešā memuāru grāmata "Neziņas gadi", bet šogad iznāks ceturtais grāmata "Latviešu ārsta dzīve Amērikā" par notikumiem no 1952. gada līdz aiziešanai pensijā 1993. gadā. To izdos ar LĀZAs atbalstu kā "Dāvana nozīmīgajā jubilejā". Aktīvā sabiedriskā darbiniece, rakstniece un drāmaturģe Astrīda Jansone, atbalsta visus mūsu centienus ar atbalsta vēstuli grāmatai.

Ar cieņu pieminam Dieva mierā aizgājušos kollēgas IN MEMORIUM. LĀZA atvadās no "Prērijas ārsta" Dr. Pauļa Dzin-tara, kas aizgāja Dieva mierā šī gada 27. martā *Rapid City, SD*.

Šo vēsti nepaspējām ievietot Apkārtrakstā, jo tas jau bija iespiests un ceļā no Latvijas uz ASV. Lai viņam vieglas trimdas smiltis!

Apkārtraksta beigās ir LĀZAs bijušās informācijas biroja vadītājas Latvijā Daces Micānes-Zālītes dzejoļi: "Gājputni" un "Zvaigžņu makšķernieki".

Pēdējās lapās ir ievietotas biedru e-pasta adreses un LĀZAs valdes sastāvs un to adreses.

Neaizmirsīsim viens otru un aicināsim arī mūsu kollēgas Austrālijā pievienoties mūsu pulkam LĀZAā.

Uz redzēšanos 7. Latvijas ārstu kongresā no 19. līdz 21. septembrim Rīgā.

Jānis J. Dimants, Jr., M.D.

ASV LATVIEŠI LATVIJAS BĒRNIEM ZIEDOJUŠI JAU DIVUS MILJONUS

Kopš 1994. gada Amerikas latviešu apvienība (ALA) Latvijas bērnu un ģimeņu atbalstam ir ziedojusi vairāk nekā divus miljonus ASV dolaru. Plānots sniegt atbalstu turpināt, sacīja ALAs projektu vadītāja Ilze Garoza.

Viņa informēja, ka šī gada 13. septembrī Latvijas Bērnu fonda rīkotajā ceremonijā septiņām daudz bērnu ģimenēm Latvijā pasniegs Amerikas latviešu piešķirtās stipendijas, kas ir nodrošinātas iepriekš rūpīgi atlasītām daudz bērnu ģimenēm uz diviem gadiem sadzīves un bērnu izglītības gaitu atbalstam.

Šīm septiņām ģimenēm izsniegtos pabalstus ziedojuši Vašingtonā dzīvojošie Ināra un Jānis Apiņi. Savukārt studējošo bāreņu atbalstam piešķirtie līdzekļi būšot no vairāku citu privātpersonu ziedojumiem un testamentārajiem novēlējumiem.

"2012. gada nobeigumā uz Latviju kopš programmas izveides nosūtītie "Drošā Tilta" pabalsti jau pārsniedza divus miljonus ASV dolaru. Bet mēs skaidri apzināmies, ka šis palīdzības darbs ir jāturpina, jo nabadzība Latvijas daudz bērnu ģimenēs joprojām ir liela. Tā jāturpina vismaz līdz brīdim, kad latviešu dzimstība Latvijā pārsniegs mirstību," skaidro ALAs "Sadarbība ar Latviju" nozares vadītājs Ēriks Krūmiņš.

"Sadarbība ar Latviju" nozare ir pati jaunākā Amerikas latviešu apvienības darbības nozare, kas izveidota pagājušā gadsimta astoņdesmito gadu nogalē. 1994. gadā tā par savu prioritāti izvirzīja palīdzības programmu "Drošais Tilts", kā mērķis, saskaņā ar nozares vadītāja teikto, ir bijis ārzemēs dzīvojošo latviešu iespēju robežās sniegt atbalstu un palīdzību grūtībās nonākušām ģimenēm un

bezvecāku bērniem Latvijā.

Krūmiņš norāda, ka "jau daudzus gadus demografiskais stāvoklis Latvijā ir bijis ļoti kritisks", kas izriet no apstākļa, ka Latvijā nomirst un izceļo vairāk latviešu nekā piedzimst. "Sadarbība ar Latviju" nozare nodrošina regulārus ikmēneša pabalstus divu gadu gaŗumā Latvijas daudz bērnu ģimenēm, bāreņiem un vecāku pamestiem bērniem gan izdzīvošanai, gan izglītības ieguvei.

Šādu pabalstu piešķiršanu ALA var sniegt, pateicoties Amerikas latviešu mērķa ziedojumiem un testamentāriem novēlējumiem, ko administrē un tālāk izplata Latvijā caur Latvijas Bērnu fondu. Tāpat atbalstīti ir atsevišķi ziedojumu fondi vai piešķirumi Latvijas lauksaimniecībā, izglītībā un cilvēktiesību aizsardzībā.

(tvnet.lv)

PBLA Ziņu apskats 2013. g. 13. sept.

Atzīmējot 1. gadu
jaunajā birojā!



IZDEVĪGI

AUTO AIZDEVUMI!!! Sākot ar... **1.95%!!!** APR

Varat arī ietaupīt pārfinancējot!

Ja Jūsu esošais auto aizdevums ir virs 2.95% - zvaniet!

www.wislat.com | 414-332-1744

Biroja stundas 13:00 – 19:00
otrdienās & ceturtdienās



**IZDEVĪGI
APDROŠINĀJUMI
JUMS
UN
JŪSU
ĢIMENEI**

www.LRFA.org 215.635.4137 info@LRFA.org



Tank of Gas Getaway

Just 2 ½ hours east of Chicago
Southwest Michigan's St. Joseph County



Experience the Amish
Lifestyle

Canoe our lakes, rivers and
streams all year long

Buy apples and produce
at Farmers Markets

Take advantage of our
Winter Ski Packages

Come experience the gem of River Country in Southwestern Michigan! Call about our fall and winter packages and discover rich, unique historical sites of Indian Wars, Underground Railroad and a glimpse into the Amish lifestyle.

Fishing • Canoeing • Art • History • Trails • Magic Shows

RIVER COUNTRY LODGING FACILITIES

HOTELS:

America's Best Value Inn, Three Rivers; American Inn, Sturgis; Hampton Inn, Sturgis; Holiday Inn Express Hotel & Suites, Three Rivers; River Country Super 8, Three Rivers

MOTELS:

Little County Inn, White Pigeon; Spartan Motel, Three Rivers; Sturgis Express Inn, Sturgis; Plaza Motel, Three Rivers; Country Hearth Inn, Sturgis

BED AND BREAKFASTS:

T&R Inn Between the Lakes, Three Rivers

River County Tourism Council

P.O. Box 214, Three Rivers MI 49093

800-447-2821 or 248-459-0125

www.rivercountry.com • rivercountrytour@att.net

Follow/Like us on Facebook/Twitter



CELTNIECĪBAS DARBI



Piedāvā kvalitatīvi veikt ēku, istabu pagrabu, garāžu un logu pārbūves, jumtu un māju sienu segumu, cementa lējumu, elektrības kabeļu, santechnikas un krāsošanas darbus, kā arī palīdzību jebkādos sīkākos darbos.

Palīdz plānot jaunas istabas vai ēkas piebūves
Brīva konsultācija.

Raimonds Dunkelis

Zvanīt:

Tel./fax: 630-790-0320 vai 800-464-8977

*Ģimenes īpašumā un vadībā
kopš 1883. gada*

Matz
FUNERAL HOME

410 E. Rand Road
Mt. Prospect, IL 60056-2161
847/394-2336

and

3440 N. Central Ave.
Chicago, IL 60634-394

773/545-5420

www.matzfuneralhome.com

LAW OFFICES

OF

JOHN ROBEZNIKES, CHARTERED

John Robeznieks, J.D., L.L.M.

738 East Dundee Road - Suite 302

Palatine, Illinois 60074

(847) 202-0120

facsimile (847) 202-0122

e-mail address: robeznieks@aol.com

**engaged in the general practice of law
with an emphasis in the areas of
real estate, corporate and business
transactional matters,
taxation, probate and estate planning**



**LATVIAN AMERICAN
SHIPPING LINE**

Kravas pārvadājumi starp ASV un Latviju!

Visāda veida kravas sūtījumi: **pārcelšanās** (uz vai no Latvijas), **auto transports**, **gaisa kravas** un arī naudas pārsūtījumi (caur Baltic Financial Services).

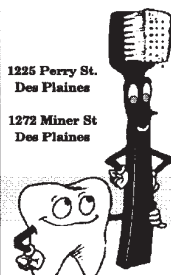
☎ 1-888-LATVIAN

✉ info@lasl.com • www.lasl.com

LASL 19 N Mountain Ave., Montclair, NJ 07042-1810

Zobārstniecības Klīnika

Accurate Dentistry



- Modernas ierīces un sterilizācija.
- Jūs varēsiet redzēt palielinātus Jūsu zobus uz krāsaina TV ekrāna tieši tā kā zobārsts tos redz.
- Ārstēšana, izraušana, neredzamās plombes, nervu kanālu un smaganu ārstēšana, zobu kosmētika u.c.
- Neatliekamo ārstniecību izdarām nekavējoties.
- Zobārstniecības darbnīca atrodas us vietās: izgatavojam protēzes, kroņus, tiltņus u.c., salabošana tai pašā dienā.
- bezmaksas zobu pārbaude un konsultācija.
- Klīnika ērti iekārtota pirmajā stāvā.
- Automašīnas novietošana tieši pie durvīm.
- Pieņemam no 9.00 am līdz 9:00 pm.
- Tautiešiem atlaide.

(847) 759-9599



LATVIEŠU EV. LUTERISKĀ SV. PĒTERA DRAUDZĒ

450 Forest Preserve Drive, Wood Dale, IL 60191-1983
tāl.: 630-595-0143
Draudzes mācītājs: Ojārs Freimanis, tālr.: 773-818-6965;
<e-pasts: ojars.freimanis@gmail.com>
Draudzes priekšniece: Inese Stokes, tālr.: 708-532-3471;
<e-pasts: ineses@ameritech.net>
Dāmu komitejas priekšniece: Anita Briede-Bilsena,
tāl.: 630-279-9664, e-pasts: <AnitaBB@comcast.net>

Dievkalpojumi un sarīkojumi 2013. g. oktobrī

- Svētdien, 6. oktobrī, 10:00** – Pļaujas svētku dievkalpojums ar dievgaldu. Kafijas galds. Ražas tirdziņš.
- Svētdien, 13. oktobrī, 10:00** – Dievkalpojums. Kafijas galds.
- Trešdien, 16. oktobrī, 9:00** – Piparkūku cepšanas talka.
- Svētdien, 20. oktobrī,* 10:00** – Kopīgs dievkalpojums Ciānā. Kalpos māc. Gundega Puidza un māc. Ojārs Freimanis.
- Trešdien, 23. oktobrī, 9:00** – Piparkūku cepšanas talka.
- Piektdien, sestdien un svētdien, 25., 26., un 27. oktobrī,** – LELBA Vidienes apgabala konference Sv. Pēterā draudzes telpās.
- Svētdien, 27. oktobrī, 10:00** – Reformācijas dienas dievkalpojums ar dievgaldu, māc. Ojāra Freimaņa ievēšana amatā. Karstas pusdienas.
- Trešdien, 30. oktobrī, 9:00** – Piparkūku cepšanas talka.

2013. g. novembrī

- Sestdien, 2. novembrī, 11:00** – Kristību sakraments; kalpos māc. Ojārs Freimanis.
- Svētdien, 3. novembrī, 10:00** – Dievkalpojums ar dievgaldu; kafijas galds.

2013. g. decembrī

Sestdien un svētdien, 7. un 8. decembrī,
Sv. Pēterā draudzes Ziemsvētku tirdziņš.

PIPARKŪKU CEPŠANAS TALKA

Sv. Pēterā draudzes dāmu komiteja aicina uz gadskārtējo Ziemsvētku piparkūku cepšanu, kas šogad sāksies trešdien, 16. oktobrī. Turpināsim piparkūku cepšanas talku **katru trešdienu no plkst. 9:00 - 12:00 no 16. oktobra līdz 20. novembrim.**

Aicinām un gaidām talciniekus!



ČIKĀGAS LATVIEŠU EV. LUTERISKĀ CIĀNAS DRAUDZE

6551 W. Montrose Ave., Chicago, IL 60634-1499,
tāl.: 773-725-3820
Mācītāja: Gundega Puidza, tālr.: 708-453-0534.
Dāmu kom. priekšn.: Ināra Grigolats, tālr.: 847-729-6213
mājaslapa: <http://www.ciana.cikaga.com>

Dievkalpojumi un sarīkojumi 2013. g. oktobrī

Kungs – mana gaisma un mans glābiņš, no kā man bīties? Kungs – manas dzīvības patvērums, no kā man baiļoties? (*Ps. 27:1*)

- Trešdien, 2. oktobrī, 12:00** – Bībeles stunda.
- Svētdien, 6. oktobrī, 10:00** – Pļaujas svētku dievkalpojums. Siltas pusdienas.
- Svētdien, 13. oktobrī,** Ciānā kārtējā dievkalpojuma **NAV.** Visi aicināti piedalīties Baptistu draudzes svētkos **plkst.13:00** Ciānas dievnāmā.
- Trešdien, 16. oktobrī, 12:00** – Bībeles stunda.
- Svētdien, 20. oktobrī, 9:15** – Dāmu komitejas sēde.
10:00 – Kopīgs dievkalpojums ar Sv. Pēterā draudzi Ciānas dievnāmā. Kafijas galds ar jubilāru godināšanu.
12:30 – Imanta Ziedoņa piemiņas pēcpusdiena.
- Svētdien, 27. oktobrī, 10:00** – LELBA vidienes apgabala konferences noslēguma dievkalpojums ar māc. Ojāra Freimaņa ievēšanu amatā Sv. Pēterā draudzes dievnāmā. Ciānā dievkalpojuma **NAV.**
- Svētdien, 3. novembrī, 9:15** – Mārtiņa bazāra sākums
10:00 – Dievkalpojums. Mārtiņa bazāra turpinājums ar Jāņa Dātava gatavoto cūkas cepeti, loteriju, gardēžu galdu un daudz kā cita.

In Memoriam

Sōlists – tenors
Pēteris Alfrēds Lielzuika
dzimis 1922. gada 30. jūnijā
Liezē, Latvijā;
miris 2013. gada 13. septembrī
Kalamazū, ASV



ČIKĀGAS LATVIEŠU BAPTISTU DRAUDZE

820 Ontario St., Oak Park, IL 60302
Māc. Oļģerts Cakars, tālr.: 708-383-5285

Dievkalpojumi:

Svētdien, 13. oktobrī, 13:00 106. gada svētki Ciānā.



ČIKĀGAS LATVIEŠU KATOĻU KOPA

Immaculate Conception Church
7211 W. Talcott Ave., Chicago, IL
Pastor-Father Eric C. Meyer, C.P.

Kopas priekšnieks: Juris P. Valainis
Kopas v-priekšiece: Zīta Velkme, tālr.: 630-372-9952
e-pasts: <zitavelkme@juno.com>
Dāmu komitejas priekšiece: Vija Velkme
tālr.: 312-810-8473

Katoļu kopas dievkalpojums notiks svētdien, 6. oktobrī, plkst. 12.00. Pēc dievkalpojuma saiets lejas zālē; siltas pusdienas.



ČIKĀGAS LATVIEŠU BIEDRĪBA
Čikāgas latviešu nams
4146 N. Elston Ave., Chicago, IL 60618
tālr.: 773-588-2085

mājaslapa <www.cikagaslatviesubiedriba.com>

Priekšnieks: Armands Birkens

tālr.: 773-282-6510, e-pasts: <armands5@aol.com>

Sestdien, 2013. g. 19. oktobrī, plkst. 18:00,
Čikāgas latviešu nama 2. stāvā: Trio – Šmite, Kārkle,
Cinkuss Koncerts un danču vakars. Tautas/postfolkloras
mūzika. Biļetes pie durvīm: \$20 biedriem un pensio-
nāriem, \$25 citiem virs 18 gadiem, \$10 jauniešiem no
13-18. Bezmaksas autostāvvietas: *Hollerbach Funeral
Home, 4022-36 N. Elston Ave.*

Svētdien, 2013. gada 8. decembrī, plkst. 13:00,
Čikāgas latviešu nama 2. stāvā: Puzuru gatavošana un
novusa spēlēšana. Puzuru materiāli – \$10.
Priekšzināšanas nav vajadzīgas. Pamācības latviski un
angliski. Ieeja bez maksas. Uzkodas / Karstvīns \$5 /
Alus \$3-\$5.

Kļūdas labojums

Š.g. septembra Redakcijas slejā minētais
mākslinieks ir **Gunars Barenis**, nevis Batens.

Atvainojamies par šo kļūdu. Red.

Čikāgas Latviešu Baptistu Draudzes

106.

GADA SVĒTKI

svētdien, 13. oktobrī, plkst. 1:00 p.p.

Ciānas ev. lut. draudzes dievnamā, 6551 W. Montrose, Čikāgā

runās māc. Dr. Pauls Barbins
Klīvlandes latv. bapt. draudzes
mācītājs

ar mūzikāliem priekšnesumiem piedalīsies
Ciānas ev. lut. draudzes koris
Ingrīda Jennings - diriģente
Sarma Aļle – klavieres, ērģeles

“Laba lieta ir tam Kungam pateikties un dziedāt Tavam vārdam, Tu
Visuaugstākais, paust rītos Tavu Žēlastību un naktīs Tavu uzticību!”
92. Psalmis, 1. un 2. pants

Visus laipni ielūdz draudze

Tāds gaišums tikai ļoti retam rudenim.
Tāds gaišums man nav bijis vēl līdz šim.
Ne ziemas bail, ne arī tumsa kaīs.
Jau pašā sajūtā ir kautkas gaišs.

Kā balti divieļi -liedagi pār jūru.
Es eju krastu jau reizi kuru,
Un viss ir gaismā balts un sudrabots.
Es nezinu, par ko tas man ir dots.

-Imants Ziedonis

Dzeja, dziesma, dzīve

Čikāgas literārā kopa riko

Imanta Ziedoņa piemiņas pēcpusdienu

Ciānas draudzes telpās

2013. gada 20. oktobrī, pulksten 12:30

ieejas maksa: \$15, bērniem līdz 16 gadiem ieeja brīva

Tālākai informācijai sazināties zvanot 708-246-5313
vai rakstot dalbertina@aol.com



Galdiņ, klājies!

Citiem patīk lašus zvejojot,
Citiem klusās ielās klejot,
Citiem tīk gar jūru skriet,
Bet man, man patīk sēņot iet.

Sēņu mērce

Sēnes, svaigas	1 mārciņa
Bekons, žāvēts.	1/3 mārciņa
Sīpols, sakapāts	1 gab.
Milti	2 ēdamk.
Buljons.	1/2 krūzes
Skābais krējums.	1 krūze
Sāls, pipari	pēc garšas

Pannā apcep sīpolu un sīki sagrieztu bekonu, līdz sīpols ir caurspīdīgs. Pievieno sēnes, sagrieztas šķēlēs. Maisot apcep, līdz atdalās sula. Uzkaisa miltus, maisot uzkarsē un lēnām pielej buljonu. Maisot vāra līdz mērce sabiezē. Pievieno sāli un piparus un iemaisa skābo krējumu. Uzkarsē, bet nevāra.

Pasniedz ar vārītiem kartupeļiem un skābētiem gurķiem.

Sēņu mērce ir arī labs pildījums plānajām pankūkām.

Jautrās saimnieces

SARĪKOJUMI / SANĀKSMES

2013. gada OKTŌBRIS

Trešdien, 9. oktobrī, Pensionāru saiets Ciānā
plkst. 12:00.

Sestdien, 19. oktobrī, Trio – Šmite, Kārkle, Cinkuss
koncerts un danču vakars Latviešu nama
2. stāvā plkst. 18:00.

Svētdien, 20. oktobrī, Imanta Ziedoņa piemiņas
pēcpusdiena Ciānā plkst. 12:30.

2013. gada NOVEMBRIS

Svētdien, 3. novembrī, Mārta bazārs Ciānā,
plkst. 9:15 un pēc dievkalpojuma.

Sestdien, 16. novembrī Latvijas Valstssvētku akts,
koncerts un saviesīgs vakars Ciānā
plkst. 14:00 (2:00 pēcpusd.).

2013. gada DECEMBRIS

Sestdien, 7. un svētdien, 8. decembrī, Sv. Pēterā
draudzes Ziemassvētku tirdziņš Vuddeilē.

Svētdien, 8. decembrī, Puzuru gatavošana un novusa
spēlēšana Čikāgas latviešu nama 2. stāvā
plkst. 13:00.

ČIKĀGAS ZIŅĀM ZIEDOJUŠI

no 2013. g. 6. augusta līdz 2013. g. 18. septembrim.

200.- Larisa Saleniece (Zurich, Switzerland), 100.- Ruta Nagliņa, 70.- Marta Sand, 65.- Uldis Prauliņš (Indian Wells, CA), 60.- Ivars Bukalders (Wauwatosa, WI), Dīna Tiltiņa Ozolnieki, LV), 50.- Antra Brammane (Toronto, CA), Gunārs Briedis (Greenfield, WI), Aina Kalēja (St. Clairs Shores, MI), Aija un Ēriks Kīni, Aelita Kivirist, Ināra Kirsteina, Enia Kiusals, Ginta Klints, Ellen Laimiņa (New York, NY), Baiba Lenša (Sparks, NV), Ārijs Liepiņš (Lincoln, NE), Elizabeth Pavloviča, Īrisa Putniņa, A. Rice (Oconomowoc, WI), Larisa Seitan, Māra Tupese (Cambridge, WI), Ruth Vals, Maija Zaimiņa, 40.- Zinta Konrad, Edvīns Upītis, 20.- Helēne Graudiņa, 10.- Marta Reichs.

Pasūtiniet **Čikāgas Ziņas** P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824

Vārds, uzvārds: _____

ZIEDOJUMS:

Adrese: _____

\$

Dāvinātāja vārds un uzvārds: _____

Vēlos, lai redakcija sūta kartīti:

Vēlos paziņot par dāvanu pats/pati:

Redakcija lūdz vismaz **\$50.-** vai vairāk ziedojumu gadā sagatavošanas un iespiešanas tiešo izdevumu segšanai.



Svari 24.sept. - 23.okt.
Skorpions 24.okt. - 22. nov.

2013. gada OKTŌBRIS

- 1 O Zanda, Zandis, Lāsma
 2 T Ilma, Skaidris
 3 C Elza, Ilzana
 4 P Modra, Francis
 5 S Amālija
- 6 Sv Pļaujas svētki.**
Monika, Zilgma, Zilga
- 7 P Daumants, Druvvaldis
 8 O Aina, Anete
 9 T Elga, Helga, Elgars
 10 C Arvīds, Arvis, Druvis
 11 P Monta, Tince, Silva
 12 S Valfrīds, Kira
- 13 Sv Irma, Mirga**
- 14 P Vilhelmīne, Minna
 15 O Eda, Hedviga, Helvijs
 16 T Daiga, Dinija
 17 C Gaits Karīna
 18 P Rolands, Rolanda,
 Ronalds, Erlends
 19 S Elīna, Drosme, Drosmis
- 20 Sv Leonīds, Leonīda**
- 21 P Urzula, Severīns
 22 O Īrisa, Irīda
 23 T Daina, Dainis, Dainida
 24 C Renāte, Modrīte,
 Mudrīte
- 25 P Beāte, Beatrise
 26 S Amanda, Kaiva,
 Amanta
- 27 Sv Lilīta, Irita, Ita**
- 28 P Ņina, Ninona, Antoņina,
 Oksana
 29 O Laimonis, Elvijs, Elva,
 Elvis, Laimis
 30 T Nadīna, Adīna, Ulla
 31 C Valts, Rinalds, Rinalda

UNITED LATVIAN ASSOCIATION OF CHICAGO

Čikāgas Ziņas

CHICAGO NEWS, a Latvian newspaper
 P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824

FIRST CLASS MAIL



ČIKĀGAS LATVIEŠU ORGANIZĀCIJU APVIENĪBA
JĀNIS VILCIŅŠ
 PRIEKŠSĒDIS
 6007 North Sheridan Road, #18J, Chicago, IL 60660
 Tālr. mājās: 773-728-3947, mob: 773-633-3524



ČIKĀGAS LATVIEŠU RADIO RAIDĪJUMI notiek
 pirmdienās no 7:00 - 8:00 vakarā. Tos pārraida
WSBC AM 1240 un WCFJ 1470 AM (dienuvidu) viļņos

Ziņojumus un sludinājumus pieņem: V. Galenieks • tālr./fakss: 847-823-3713,
 e-pasts: <galenieks@att.net>
 Silvija Kļaviņa-Barshney • Tālr.: 309-750-9654, e-pasts <sil@skbdesign.org>
 Armands Birkens • Tālr.: 773-282-6510

Ziedojumu čekus lūdzu rakstīt uz Latvian Broadcasting vārda un sūtīt
 Ilmāram Riekstiņam 203 Regency Drive, #422, Bloomingdale, IL 60108-2149
 Raidījumu ierakstu CD's/kasetes var pasūtīt no V. Galenieks. Cena – \$6:00

CHICAGO NEWS (ČIKĀGAS ZIŅAS), a Latvian Newspaper founded in 1975, is
 published by the United Latvian Association of Chicago, a not-for-profit organization.
 Publication address: P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824.
 Printed by AUGSTUMS PRINTING SERVICE, INC., 1621 South 17th Street,
 Lincoln, NE 68502-2698 • Phone 402-474-1591, Fax 402-474-2110
 Editor-in-Chief: Ārija Bergmanis • Tel. 847-803-0546